

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٣٧ لسنة ١٩٧٩

بشأن الموافقة على الكتاب المتبادل الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٩/٦/٢٠
بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية الخاص بتعديل
اتفاق الدفع طويل الأجل المبرم بين البلدين في ١٩٧٧/٣/٢١

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ،

قرر :

(مادة وحيدة)

الموافقة على الكتاب المتبادل الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٧٩/٦/٢٠ بين جمهورية
مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية الخاص بتعديل اتفاق الدفع طويل الأجل المبرم
بين البلدين في ١٩٧٧/٣/٢١ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

مدر برئاسة الجمهورية في ٤ ذو الحجة سنة ١٣٩٩ (٢٥ أكتوبر سنة ١٩٧٩)

أنور السادات

القاهرة في ١٩٧٩/٦/٢٠

صاحب السعادة

أتشرف بتعزيز الاتفاق بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية
على النحو التالى :

(أ) تعطل بنود المدفوعات الجارية الواردة بالمادة الثانية من اتفاق الدفع طويل
الأجل المبرم بين حكومتى البلدين في ٢١ مارس ١٩٧٧ بحذف البندين ٤ ، ٦ ،
ونصيهما كالاتى :

(٤) نفقات السفارات والقنصليات التابعة للبلدين .

(٦) النفقات المتعلقة بهيئات التمثيل الحكومية التجارية أو غيرها من أنواع
التمثيل والوفود لكلا البلدين .

(ب) يعمل بهذا الكتاب بصفة مؤقتة من ١٩٧٩/٧/١ ، وبصفة نهائية من تاريخ
إخطار كل من الطرفين الطرف الآخر أنه قد تم اتخاذ الإجراءات القانونية
من حكومتيهما بشأنه ويظل ساريا خلال فترة سريان اتفاق الدفع المشار إليه .
وأكون ممتنا إذا أكدتم سيادتكم الاتفاق المشار إليه .
وتفضلوا يا صاحب السعادة بقبول فائق تقديري .

يوسف صلاح الدين عبادي
وكيل وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية
والتعاون الاقتصادي

إلى السيد / شن تنج شان
القائم أعمال سفارة جمهورية
الصين الشعبية بالقاهرة .

القاهرة في ٢٠/٦/١٩٧٩

صاحب السعادة

أتشرف بإحاطة سيادتكم أنني تسلمت كتابكم بتاريخ اليوم ونصه كالاتي :
"أتشرف بتعزيز الاتفاق بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين
الشعبية على النحو التالي :

(أ) تعديل بنود المدفوعات الجارية الواردة بالمادة الثانية من اتفاق الدفع طويل
الأجل المبرم بين حكومتى البلدين في ٢١ مارس ١٩٧٧ بحذف البندين ٤ ، ٦ ،
ونصهما كالاتي :

(٤) نفقات السفارات والتوصليات التابعة للبلدين .

(٦) النفقات المتعلقة بهيئات التمثيل الحكومية التجارية أو غيرها من أنواع
التمثيل والوفود لكلا البلدين .

(ب) يعمل بهذا الكتاب بصفة مؤقتة من تاريخ ١٩٧٩/٧/١ ، وبصفة نهائية من تاريخ
إخطار كل من الطرفين الطرف الآخر أنه قد تم اتخاذ الإجراءات القانونية
من حكومتيهما بشأنه ويظل ساريا خلال فترة سريان اتفاق الدفع المشار إليه .
وأكون ممتنا إذا ما أكدتم سيادتكم الاتفاق المشار إليه .

- وأشرف بأن أؤيد الاتفاق الوارد بكتابتكم عليه .
- وتفضلوا يا صاحب السعادة بقبول فائق تقديري .

شن تنج شان
القائم بأعمال سفارة جمهورية
الصين الشعبية بالقاهرة

إلى السيد / يوسف صلاح الدين عبادي
وكيل وزارة الاقتصاد والتجارة الخارجية
والتعاون الاقتصادي

وزارة الخارجية

قرار :

وزير السياحة والطيران المدني

ووزير الدولة للشئون الخارجية بالنيابة

بعد الاطلاع على القرار الجمهوري رقم ٤٣٧ الصادر بتاريخ ١٩٧٩/١١/٢٥ بشأن
الموافقة على الكتاب المتبادل الموقع بتاريخ ١٩٧٩/٦/٢٠ بين حكومتى جمهورية مصر
العربية وجمهورية الصين الشعبية الخاص بتعديل اتفاق الدفع طويل الأجل المبرم
في ١٩٧٧/٣/٢١ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٧٩/١١/٢٥ ؛

قرار :

مادة وحيدة : ينشر في الجريدة الرسمية الكتاب المتبادل الموقع بتاريخ ١٩٧٩/٦/٢٠
بين حكومتى جمهورية مصر العربية وجمهورية الصين الشعبية الخاص بتعديل اتفاق الدفع
طويل الأجل المبرم في ١٩٧٧/٣/٢١ ويعمل به اعتبارا من ١٩٨٠/٢/١٤

تحريرا في ٤ ربيع الآخر سنة ١٤٠٠ (٢٠ فبراير سنة ١٩٨٠)

د . محمود أمين عبد الحافظ